



ADRC Highlights

Vol.119

Asian Disaster Reduction Center Biweekly News

1 July 2005

➤ **Сотрудничество Азиатского Центра
Снижения Риска Стихийных Бедствий
(ADRC) и Китая**

□ **25-26 Мая был проведён Международный
Форум по Предотвращению Стихийных
Бедствий в Городах**

Международный Форум по Предотвращению Стихийных Бедствий был организован и спонсирован правительством Китая по случаю 8-й Международной Выставки Высоких Технологий (Китай). Форум проводился 25-26 мая в Отеле 21-го Столетия (Пекин). Форум собрал более 150-ти участников, включая приглашённых экспертов и представителей высокого ранга таких институтов управления стихийными бедствиями как Китайского Института по Управлению Землетрясениями, Министерства по Гражданским Вопросам, Китайского Метеорологического Бюро. Основными целями Форума стали:

1) повысить уровень осведомлённости и административный уровень различных организаций и агентств, занимающихся вопросами предотвращения и уменьшения потенциального ущерба от стихийных бедствий;

2) усилить конструкцию структуры мер по предотвращению стихийных бедствий в городах и уменьшению потенциального ущерба;

3) улучшить связи и усилить процесс сотрудничества между участниками.

На Форум был приглашён исследователь Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) г-н Кочи, где он выступил с презентацией Комплексного Подхода Снижения Риска Стихийных Бедствий (TDRM), сфокусировав своё выступление на вопросах снижения риска стихийных бедствий в городах и международной кооперации. Г-н Кочи также рассказал о деятельности Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) в ходе Всемирной Конференции ООН по Снижению Риска Стихийных Бедствий, проведённой в Кубе в январе 2005 года.



➤ **26 Мая в Пекине состоялся
Семинар по Двустороннему
Сотрудничеству в Сфере Управления
Риском Стихийных Бедствий**

26 Мая 2005 года Школа Государственной Политики и Управления Университета Цинхуа и Китайский Государственный Комитет Экономического Сотрудничества в Тихоокеанском Регионе совместно организовали Семинар по Двустороннему Сотрудничеству в Сфере Управления Риском Стихийных Бедствий. Предполагалось, что проведение подобного семинара поможет усилить связи между Японией и Китаем. В семинаре участвовали 35 представителей различных организаций, включая Японское Агентство Международного Сотрудничества (JICA) и Посольство Японии с японской стороны и Министерство по Гражданским Вопросам и Китайский Институт по Управлению Землетрясениями с китайской стороны.

Профессор Университета Цинхуа Гу Лишентг выступил с речью относительно политики и деятельности Китая в области снижения риска стихийных бедствий, которая стала лейтмотивом Семинара. Эксперт Государственного Центра Снижения Риска Стихийных бедствий Китая (NDRCC) г-н Ян Йи, являющийся также бывшим внештатным научным исследователем Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) сделал презентацию, посвящённую деятельности Министерства по Гражданским Вопросам в области предотвращения и снижения риска стихийных бедствий.

В продолжение горячая дискуссия развернулось по ряду таких вопросов как развитие человеческих ресурсов, информационный обмен и эффективные контрмеры снижения риска стихийных бедствий в городах. В заключение был сделан вывод, что для укрепления японо-китайских отношений в области снижения риска стихийных бедствий важна разработка и реализация совместных проектов.

Для получения более подробной информации





ADRC Highlights

Vol.119

Asian Disaster Reduction Center Biweekly News

1 July 2005

обращайтесь, пожалуйста, к г-ну Кочи по адресу: (kochi@adrc.or.jp).

➤ **Стихийные бедствия в Азиатском регионе**

□ **Наводнения в Китае**

Наводнения, оползни и сели в многочисленных китайских провинциях стали результатами сильных дождей, продолжающихся с середины июня 2005 года. Согласно данным Министерства по Гражданским Вопросам от 24 июня в целом пострадало 44.4 миллиона человек, 567 человек погибло, 165 пропало без вести, 1.5 миллиона людей были вынуждены эвакуироваться в безопасные районы. Непосредственный экономический ущерб составил 2.77 миллиардов американских долларов, что выше, чем средний годовой показатель 90-х годов.

От наводнений сильно пострадали Автономный Регион Гуандзи Джанг, Провинции Гуандонг и Фуджан. В городе Виджоу (Гуандзи) уровень воды в реке Зиджан поднялся на 27 метров выше нормального.

Наводнения унесли 117 жизней в округе города Нингуанг Шалан (провинция Хейлонгджанг) на северо-востоке Китая. Несчастье произошло 10 июня, когда 352 ученика и 31 учитель находились в расположенной в низменности школе, которая была затоплена быстро поднимающимися водными потоками. Среди погибших было насчитано 105 учеников младшей школы.

Министерство по Гражданским Вопросам несколько раз использовало План Срочного Реагирования и 8 раз направляло рабочие команды для организации и поддержания спасательной деятельности. Министерство Финансов и Министерство по Гражданским Вопросам вынесли совместное решение выделить около 31.05 миллионов американских долларов и 18100 палаток в качестве помощи пострадавшим районам.

Для получения более подробной информации смотрите, пожалуйста, «Информацию о Недавних Стихийных Бедствиях» на web-странице Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC): [http://www.adrc.or.jp.\(GLIDE:FF-2005-000081-C HN\)](http://www.adrc.or.jp.(GLIDE:FF-2005-000081-C HN)).

If you have comments or requests for this Newsletter, please write to ADRC at the address on the right.

Published by : [Asian Disaster Reduction Center \(ADRC\)](#)
3rd Floor, IHD Bld. 1-5-1, WAKIHAMAKAIGAN-DORI, CHUO-KU, KOBE
651-0073, JAPAN E-mail: editor@adrc.or.jp Phone: +81-78-230-0346